

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 272



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

57. évfolyam

2014. augusztus 20.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2014/C 272/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.7272 – Fortum Corporation/OAO Gazprom/AS Eesti Gaas/AS Võrguteenus Valdus) ⁽¹⁾	1
2014/C 272/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.7196 – Kuwait Petroleum BV/Kuwait Petroleum Italia/Shell Italia/Shell Aviazione) ⁽¹⁾	1
2014/C 272/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.7010 – Bolton/Tri-Marine/JV) ⁽¹⁾	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2014/C 272/04	Euroátváltási árfolyamok	3
2014/C 272/05	Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata	4

HU

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

2014/C 272/06	A Bizottság közleménye a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a porszívók energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló 665/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet végrehajtása keretében és a Bizottság 666/2013/EU rendelete a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a porszívók környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (Az uniós harmonizációs jogszabályok értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele) ⁽¹⁾	5
---------------	--	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2014/C 272/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7314 – Nordic Capital/Gina Tricot) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	8
2014/C 272/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7282 – Liberty Global/Discovery/All3Media) ⁽¹⁾	9

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2014/C 272/09	CHAP/2012/03180. számú panasz – Értesítés az ügy lezárásáról	10
---------------	--	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.7272 – Fortum Corporation/OAO Gazprom/AS Eesti Gaas/AS Võrguteenus Valdus)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 272/01)

2014. augusztus 7-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32014M7272 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.7196 – Kuwait Petroleum BV/Kuwait Petroleum Italia/Shell Italia/Shell Aviazione)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 272/02)

2014. június 11-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32014M7196 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.7010 – Bolton/Tri-Marine/JV)
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2014/C 272/03)

2013. december 9-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32013M7010 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2014. augusztus 19.

(2014/C 272/04)

1 euro =

	Pénznem	Átváltási árfolyam		Pénznem	Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,3354	CAD	Kanadai dollár	1,4568
JPY	Japán yen	137,12	HKD	Hongkongi dollár	10,3499
DKK	Dán korona	7,4561	NZD	Új-zélandi dollár	1,5787
GBP	Angol font	0,80265	SGD	Szingapúri dollár	1,6628
SEK	Svéd korona	9,1529	KRW	Dél-Koreai won	1 359,96
CHF	Svájci frank	1,2104	ZAR	Dél-Afrikai rand	14,1996
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	8,2022
NOK	Norvég korona	8,1975	HRK	Horvát kuna	7,6076
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 596,14
CZK	Cseh korona	28,004	MYR	Maláj ringgit	4,2165
HUF	Magyar forint	313,48	PHP	Fülöp-szigeteki peso	58,259
LTL	Litván litász/lita	3,4528	RUB	Orosz rubel	48,3057
PLN	Lengyel zloty	4,1893	THB	Thaiföldi baht	42,546
RON	Román lej	4,4313	BRL	Brazil real	3,0211
TRY	Török líra	2,8929	MXN	Mexikói peso	17,4323
AUD	Ausztrál dollár	1,4298	INR	Indiai rúpia	81,1032

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata

(2014/C 272/05)

A Tanács 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelete a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról ⁽¹⁾ 9. cikke (1) bekezdése a) pontja második francia bekezdésének megfelelően az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata ⁽²⁾ a következőképpen módosul:

A 308. oldalon a „**8302 20 00 Bútorgörgő**” KN-alszámhoz tartozó magyarázat helyébe a következő szöveg lép:

„8302 20 00 Bútorgörgő

Ezen alszám alkalmazásában a »bútorgörgő« nem nemesfém szerelvényt ellátott kerekeket jelent. A szerelvény révén a kerék további feldolgozás és más alkotórészek hozzáadása nélkül rögzíthető a csatlakozó termékhez.

Azon nem nemesfém részek, amelyek magának a keréknek a részét képezik (mint például a perem vagy a golyóscsapágy), nem minősülnek a 8302 vtsz. alá tartozó »nem nemesfém szerelvénynek«.

Az ezen alszám alá tartozó bútorgörgő lehet forgó vagy rögzített. Tipikus alakja a következő:



Azok a bútorgörgők, amelyek nem rendelkeznek nem nemesfém szerelvényt, vagy azok, amelyek nem felelnek meg a 83. árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 2. pontjában megállapított feltételeknek, alkatrészként vagy tartozékként, vagy anyaguk szerint sorolhatók be.”

⁽¹⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

⁽²⁾ HL C 137., 2011.5.6., 1. o.

A Bizottság közleménye a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a porszívók energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló 665/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet végrehajtása keretében és a Bizottság 666/2013/EU rendelete a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a porszívók környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról

(Az uniós harmonizációs jogszabályok értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2014/C 272/06)

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelésére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
Cenelec	EN 60312-1:2013 Porszívók háztartási használatra. 1. rész: Száraz porszívók. A működési jellemzők mérési módszerei IEC 60312-1:2010 (Módosítva)#IEC 60312-1:2010/A1:2011 (Módosítva)	Ez az első közzététel		

A szabványt ki kell egészíteni, egyértelműen feltüntetve benne, mely jogi követelményekre vonatkozik. A szabvány 5.9., 6.15., 6Z1.2.3., 6Z1.2.4., 6Z1.2.5. és 6.Z2.3. szakasza nem képezi részét ennek a hivatkozásnak. A 7.2.2.5. szakaszban megadott „tesztpor” alatt „finom tesztpor (A2)” értendő. A 7.3.2. szakaszban a „fenyőfából vagy azzal egyenértékű faanyagból készült betét” helyett „alumíniumból készült betét” értendő.

Cenelec	EN 60335-2-2:2010 Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 2-2. rész: Porszívók és vízfelszívók követelményei IEC 60335-2-2:2009	Ez az első közzététel		
	EN 60335-2-2:2010/A11:2012	Ez az első közzététel	3. megjegyzés	1.2.2015.
	EN 60335-2-2:2010/A1:2013 IEC 60335-2-2:2009/A1:2012	Ez az első közzététel	3. megjegyzés	20.12.2015.

A szabványt ki kell egészíteni, egyértelműen feltüntetve benne, mely jogi követelményekre vonatkozik.

Cenelec	EN 60335-2-69:2012 Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. Biztonság. 2-69. rész: Kereskedelmi felhasználású nedves- és szárazporszívók (beleértve a motoros keféket) követelményei IEC 60335-2-69:2012 (Módosítva)	Ez az első közzététel		
---------	--	-----------------------	--	--

A szabványt ki kell egészíteni, egyértelműen feltüntetve benne, mely jogi követelményekre vonatkozik.

ESzSz ⁽¹⁾	Az összehangolt szabvány hivatkozása és címe (és referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
Cenelec	EN 60704-2-1:2001 Háztartási és hasonló jellegű villamos készülékek. A zajkibocsátás meghatározásának vizsgálati módszere. 2-1. rész: Porszívókra vonatkozó előírások IEC 60704-2-1:2000	Ez az első közzététel		

A szabványt ki kell egészíteni, egyértelműen feltüntetve benne, mely jogi követelményekre vonatkozik.

(¹) ESzSz:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel.+32 25500811; fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel.+32 25196871; fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel.+33 492944200; fax +33 493654716, (<http://www.etsi.eu>)

1. megjegyzés: A megfelelőségre vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja általában megegyezik az európai szabványügyi szervezet által meghatározott visszavonás időpontjával, azonban felhívjuk e szabványok használóinak a figyelmét arra, hogy bizonyos kivételes esetekben ez másképpen lehet.
- 2.1. megjegyzés: Az új (vagy módosított) szabvány ugyanazzal az alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.
- 2.2. megjegyzés: Az új szabvány szélesebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.
- 2.3. megjegyzés: Az új szabvány szűkebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a (részben) helyettesített szabvány esetében a szabvány alkalmazási körébe eső termékekre vagy szolgáltatásokra megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem. Azon termékek és szolgáltatások esetében azonban, amelyek továbbra is (a részben) helyettesített szabvány alkalmazási területéhez tartoznak, de nem tartoznak az új szabvány alkalmazási területéhez, a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőség vélelme nem változik.
3. megjegyzés: Módosítások esetén a hivatkozott szabvány EN CCCC:YYYY, a korábbi módosításai, amennyiben van olyan, és az újak pedig idézett módosítások. A helyettesített szabvány ennek értelmében az EN CCCC:YYYY-ból valamint annak korábbi módosításaiból áll, de ebbe nem tartoznak az idézett módosítások. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.

MEGJEGYZÉS:

- A szabványok hozzáférhetőségével kapcsolatos bármilyen információ az európai szabványügyi szervezeteknél vagy a nemzeti szabványügyi testületeknél kérhető, ez utóbbiak listája az 1025/2012/EU (¹) rendelet 27. cikkének megfelelően kihirdetésre kerül az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

(¹) HL L 316., 2012.11.14., 12. o.

- A harmonizált szabványokat az európai szabványügyi szervezetek angol nyelven fogadják el (a CEN és a CENELEC a francia és a német nyelvet is használja). Ezután a harmonizált szabványok címét a nemzeti szabványügyi testületek fordítják le az Európai Unió összes többi hivatalos nyelvére. Az Európai Bizottság nem vállal felelősséget a Hivatalos Lapban közzétételre szánt címek helyes fordításáért.
- A helyesbítésekre való hivatkozások („... / AC: YYYY”) csak a tájékoztatás céljából kerülnek közzétételre. A helyesbítés eltávolítja a nyomtatási, nyelvi vagy hasonló hibákat a szabvány szövegéből, és egy európai szabványügyi szervezet által elfogadott szabvány egy vagy több nyelvi változatára is vonatkozhat (angol, francia és/vagy német).
- A hivatkozások közzététele az Európai Unió Hivatalos Lapjában nem vonja maga után azt, hogy a szabványok az Európai Unió összes hivatalos nyelvén elérhetőek.
- Ez a lista az Európai Unió Hivatalos Lapjában korábbiakban közzétett minden listát helyettesít. Az Európai Bizottság biztosítja ennek a listának a frissítését.
- Az összehangolt szabványokról és más európai szabványokról további információk az interneten:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.7314 – Nordic Capital/Gina Tricot)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2014/C 272/07)

1. 2014. augusztus 7-én az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Nordic Capital VIII Limited (a továbbiakban: Nordic Capital, Jersey) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Gina Tricot AB (a továbbiakban: Gina Tricot, Svédország) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a Nordic Capital esetében: magántőke-befektetési alap,
 - a Gina Tricot esetében: a Gina Tricot csoport anyavállalataként elsősorban női divatárúk, kiegészítők és kozmetikai cikkek értékesítésével foglalkozik főként Észak-Európában.
3. Az Európai Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. Az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. Az Európai Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be az Európai Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell az Európai Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a M.7314 – Nordic Capital/Gina Tricot hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni az Európai Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.7282 – Liberty Global/Discovery/All3Media)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2014/C 272/08)

1. 2014. augusztus 11-én az Európai Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Liberty Global plc (a továbbiakban: Liberty Global, Egyesült Királyság) és a Discovery Communications, Inc. (a továbbiakban: Discovery, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesezés vásárlása útján közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az All3Media Holdings Limited (a továbbiakban: All3Media, Egyesült Királyság) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Liberty Global esetében: televíziós, beszédalapú telefon- és széles sávú internetszolgáltatások nyújtása kábelhálózatán keresztül 12 európai országban, valamint Európán kívül bizonyos országokban,
- a Discovery esetében: televíziós csatornák és nem fikciós média- és szórakoztatóipari műsorok forgalmazása világszerte,
- az All3Media esetében: televíziós műsorok gyártása és forgalmazása.

3. Az Európai Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. Az Európai Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be az Európai Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell az Európai Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7282 – Liberty Global/Discovery/All3Media hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni az Európai Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

CHAP/2012/03180. számú panasz – Értesítés az ügy lezárásáról

(2014/C 272/09)

Az Európai Bizottsághoz nagyon sok panasz érkezett a bolgár energiaügyi szabályozó hatóság 2012. szeptember 14-i 33. számú határozata (a továbbiakban: „a határozat”) ellen, amely a hálózati hozzáférés díját csak a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia tekintetében rögzíti. Az ehhez az üggyhez kapcsolódó panaszok mindegyikét a CHAP/2012/03180. számon iktattuk. A panaszok átvételi elismervényét a Hivatalos Lap C sorozatának 2013. február 21-i 50. számában, a 10. oldalon tettük közzé.

A Bizottság illetékes szervezeti egységei megvizsgálták a panaszosok által benyújtott információkat, és kapcsolatba léptek az illetékes bolgár hatóságokkal, hogy tisztázzák a panaszok által felvetett problémákat. A bolgár hatóságok kimerítően megválaszták kérdéseinket.

2012-ben jelentős számú megújulóenergia-ágazatbeli befektető támadta meg Bulgária bíróságai előtt a szabályozó hatóság határozatát. A bolgár legfelsőbb bíróság 3 bíróból álló tanácsa hatályon kívül helyezte a határozatot. Az ítéletet később egy 5 bíróból álló tanács jogerős határozata is megerősítette. A bolgár hatóságok tájékoztatták a Bizottság szervezeti egységeit a határozat visszavonásáról. A visszavonás fő indoka az érvek, illetve a tárgyi megalapozottság hiánya volt, tehát az, hogy a megújuló energiaforrásokból villamos energiát előállító vállalatok hálózati hozzáféréseire vonatkozó „ideiglenes díj” előírása nem volt kellően alátámasztva.

A fenti tények alapján a Bizottság szervezeti egységei úgy tekintik, hogy az ügy megoldódott, és a CHAP/2012/03180. számú ügyet le kívánják zárni. Ha a panaszosok új információkkal rendelkeznek, amelyek alapján a Bizottság szervezeti egységei úgy dönthetnek, hogy mégsem zárják le az ügyet, kérjük, hogy ezen értesítés közzétételétől számítva négy héten belül tájékoztassák a Bizottságot. Ha az említett időn belül nem érkezik ilyen tájékoztatás, a Bizottság az ügyet lezárja.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU